Question A: Cippus Abellanus 20 points

A1. Indicate (with a tick or cross) for each word whether it does or does not appear in the portion of the inscription shown. ½ mark for each correct no mark for blank =8

✓ eisei
x pūstis
✓ pūst
x fisnam
✓ anter
✓ feihūis
✓ amfret
x terei
x svai
x pūs
x ehtrad
x inim
x prúftú
x eisūd

A2. Give in both Oscan script and transliteration, the Oscan words for

(a) neither/nor

(b) inhabitants of Abella (one word)

(c) inhabitants of Nola (one word)

Question B: Up the creek for firewood 20 points

(a) Winmaṭi saw Unurupa. 1
(b) Winmaṭilu wangkangu, “Uwa, palya.” 2
(c) Umatji and Winmaṭi went for wood. 1
(d) Umatji said to him, “I stood on you!” 1
(e) Umatji and Winmaṭi went to Unurupa. 1
(f) They sat in the creek. 1
(g) Umatjilu wangkangu, “Nganaŋa karunguru pitjangu.” 3
(h) Unurupalu wangkangu, “Umatji palungka paltjuŋu.” 3
(i) He/She said, “Why did you go to Itjinpiri?” 2
(j) Umatjilu wangkangu, “Nganaŋa punuku anu.” 3
(k) Wiṭurpa said, “Where is the wood?” 2
# Question C: As easy as one, two, three (again)  20 points

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>one eg one bell</th>
<th>two eg two bells</th>
<th>three eg three bells</th>
<th>no -s eg no bells</th>
<th>no (sg) eg no bell</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(1) basket</td>
<td>en koš or košek</td>
<td>dva koška</td>
<td>trije koški</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>(2) bell</td>
<td>dva zvonca</td>
<td>trije zvonci</td>
<td></td>
<td>nobenega zvonca</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>(3) boy</td>
<td>trije dečki</td>
<td>brez dečkov</td>
<td>nobenega dečka</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(4) cat</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(5) cow</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>nobene krave</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>(6) end</td>
<td>dva konca</td>
<td>brez koncev</td>
<td>nobenega konca</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(7) eyeball</td>
<td>eno zrklo</td>
<td>dve zrkli</td>
<td>nobenega zrka</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(8) horse</td>
<td>en konj or konej</td>
<td></td>
<td>nobenega konja</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(9) kitchen</td>
<td>ena kuhinja</td>
<td>dve kuhinji</td>
<td>nobene kuhinje</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(10) letter</td>
<td>eno pismo</td>
<td>brez pisem</td>
<td>nobenega pisma</td>
<td>3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(11) mill</td>
<td>dva mlina</td>
<td>trije mlini</td>
<td>brez mlinov</td>
<td>nobenega mlina</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>(12) mole</td>
<td>dva krta</td>
<td>brez krtov</td>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(13) oar</td>
<td>dve vesli</td>
<td>tri vesla</td>
<td>brez vesel</td>
<td>nobenega vesla</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>(14) rabbit</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(15) ship</td>
<td>ena barka</td>
<td>dve barki</td>
<td>tri barke</td>
<td>brez bark</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>(16) sound</td>
<td>en zk</td>
<td>trije zk</td>
<td>brez zk</td>
<td>nobenega zk</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>(17) window</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Total = 44  convert on spreadsheet

# Question D: Malteaser  20 points

D1. Give the appropriate form of the definite article:

- il lura il qamar l ors in nar ix xahar id demm l hena
- li mniher in nifs ir ras il forn il geddum it tama il patata
- li bliet il hadid il bejt il kafè li gżira ix xkora id dlam
- l ilsna iz żarbun l ghajn il beraq l azzar il wičič is suq
- iz zokor il missier l ilma

D2. What would you expect the form of the definite article to be in the two (*) cases?

- li ktieb ig gobon

Total 33  convert on spreadsheets
D3. (Bonus marks) Briefly summarize the rules for the Maltese definite article seen in these examples (excluding the two examples marked *). Continue overleaf if necessary.

1. i+C if C is one of {ċ,d,l,n,r,s,t,x,z,ż} ie dental/alveolar sound
2. l before vowel (incl. j) or silent letter
3. li before consonant cluster unless first consonant is one of those in rule 1.
4. otherwise il

**Question E: Do you speak Ndebele?** 20 points

E1. (a) Yes, they want to see. 1
(b) How is the boy learning to sew? 2
(c) Where are we? 2
(d) I am cooking tea. 2

E2. (a) *Unjani umntwana?* 3
(b) *Sifunda ukupheka angithi?* 3
(c) *Yebo, bayakhuluma.* 2
(d) *Bafuna ukubona ubaba na?* 3

E3. Give two translations, and explain why it is ambiguous.

You speak Ndebele don’t you?  
He speaks Ndebele doesn’t he? 1 for the pair

Prefix *u-* can mean ‘you’ or ‘he’ 1

E4. (Bonus marks) Briefly summarize the rules of Ndebele grammar (continue overleaf if necessary)

Word order is SVO
verbs have prefixes to mark the subject:

- *ngi-* 1st person singular
- *u-* 2nd person singular or 3rd person singular
Prefix *uku-* marks the infinitive
Infix –*ya-* if verb has no object or other following word

Nouns have prefix **um-** in singular (or **u-** before noun beginning b-), **aba-** in plural

Vocabulary:
- **Nouns:** *itiye* 'tea', *fana* 'boy', *ngane* 'friend', *ntwani* 'child', *baba* 'father', *indebele* 'Ndebele'
- **Verbs:** *funa* 'want', *natha* 'drink', *hamba* 'go', *pheka* 'cook', *funda* 'learn', *thunga* 'sew', * bona* 'see', *khuluma* 'speak'
- **Adverbs etc:** *na* (question marker, not needed with tag or WH question), *yebo* 'yes', *angithi* (tag question), *njani* 'how'
- *Njani* 'how' and *ngaphi* 'where' can function as a verb

Additional comments on all questions:

A.
- Xs must be marked: no credit for blank boxes
- 2(b) they may have just half the word - point for that;
- 2 (b) and (c) ½ point off if accent missing from ú, ½ point off for H instead of N

B. no penalty for missing underlines, no half marks in translations into English
- (a) allow passive (Unurupa was seen by Winmati)
- (b) make sure *WinmatiLu* has –*lu* ending
- (c) 'firewood' OK, but not 'to the wood'
- (d) 'her' OK, also any other tenses for 'stood'
- (e) Must be *Unurupa*, dont accept it if ending -*lakuto* is included
- (g)/(h)/(j) part credit possible, but do not give multiple credits for *NAME-lu wankangu*:
- they get 1 mark for this once (in b/g/h/j). So basically it's 1 point for each word in the
- quote
- (i) Must be *Itjinpiri*, dont accept it if ending -*lakuto* is included
- (k) 'firewood' OK

C. This is easy but laborious to mark: no credit for just the determiner; mostly they get
this right if they get the noun right. Must be exactly right.

D. Must be exactly right. This is quick to mark if you understand the answer!
- Refer bonus marks to HS

E. 1 (b) 1 point off for minor error, eg omitted 'How', or wrong tense.
- (d) 'making' OK
- 2. 1 point for each word, except ...
- (a) 1 point for -*twana* with wrong prefix
- (d) max 3 points
- 3. Expect many suggestions, but this is the only correct one.
- Refer bonus marks to HS